

HEIMAT-PREIS 2022 MINDEN-LÜBBECKE

Espelkamper Dialekte

Themenbereich: Querschnittsthema

Ort: Espelkamp

PROJEKTDESCHEIBUNG

Der Espelkamper Stadtführer Karl-Heinz Tiemeier besitzt umfangreiche Tonaufnahmen der Dialekte Plattdeutsch, Schlesisch, Ostpreußisch, Sächsisch und Plautdietsch (Sprache der Russlanddeutschen). Diese sind im Jahr 2018 entstanden, bei der Veranstaltung der Espelkamper Stadtführer „Espelkamp küert platt“. Das Besondere waren hier die Gesangsbeiträge von Kindern aus dem Kindergarten Isenstedt. Dort wurde über viele Jahre durch den Isenstedter Günter Halwe den Kindergartenkindern Plattdeutsch gelehrt. Die Kinder nannten ihn liebevoll den „plattdeutschen Opa“.

Mit einem kleinen Theaterstück, Gedichten, Liedern und Geschichten wurden die unterschiedlichen Ausdrucksweisen der plattdeutschen Sprache in den Espelkamper Ortschaften, dem Plautdietsch der Russlanddeutschen, dem schlesischen, sächsischen und ostpreußische Dialekt aufgezeigt.

Alle Ausdrucksformen konnten die Zuhörer bei der Veranstaltung miteinander vergleichen. Ein Vortrag von Frau Prof. Dr. Doris Tophinke, Fakultät für Kulturwissenschaften in Paderborn, über das Akademie-Projekt „Dialektatlas Mittleres Westdeutschland“ rundete diesen Nachmittag ab.

Diese Tonaufnahmen sind Liveaufnahmen und historisch sehr wertvoll. Leider haben sie sehr viele Nebengeräusche, die durch eine Audibearbeitung minimiert wurden. Die Wiedergabekompatibilität wird auf möglichst vielen technischen Geräten und Medien ermöglicht.

Für Stadtführer Karl-Heinz Tiemeier ist es ein besonderes Anliegen, nach Fertigstellung der historischen Aufnahmen, die Dialekte Plattdeutsch, Schlesisch, Ostpreußisch, Sächsisch und Plautdietsch der Nachwelt zu erhalten. Mit einer erstellten Präsentation möchte er die historischen Aufnahmen Kitas, Schulen und allen Interessierten zur Verfügung zu stellen.



Copyright: Karl-Heinz Tiemeier

WEITERE INFORMATIONEN

Realisierung: Tonaufnahmen aus dem Jahr 2018, Audibearbeitung Mai 2022

Finanzierung: NRW-Heimatscheck, Gauselmann Stiftung

Organisation: Espelkamper Stadtführer

Aktive: Karl-Heinz Tiemeier

Partner: UWE MÜLLER MUSIKPRODUKTION, Espelkamp

Auszeichnungen: Nein

Audibearbeitung von umfangreichen historischen Tonaufnahmen der Dialekte Plattdeutsch, Schlesisch, Ostpreußisch, Sächsisch und Plautdietsch (Sprache der Russlanddeutschen).

KONTAKT

Espelkamper Stadtführer im Stadtmarketing
Karl-Heinz Tiemeier

Email: karl-heinztiemeier@t-online.de

Internet: www.marketingverein-espelkamp.de